

| Pozycja we wniosku | J. polski | English |
|--|--|---|
| <p>2.3. Activities funded by grant amount</p> | <p>Celem Krosna jest przejście do neutralności klimatycznej i samowystarczalności energetycznej do 2040 roku. Proces będzie się składał z dwóch faz: do 2030 oraz 2030-2040. Dotacja sfinansuje:</p> <p>1. Studium wykonalności budowy zdecentralizowanej sieci ciepłowniczej opartej o wyspowe systemy wytwarzania energii oparte na hybrydowych układach wytwarzania obejmujących pompy ciepła, fotowoltaikę i magazynowanie energii oraz rozwiązanie oparte na zielonym wodorze (w tym produkcja energii cieplnej i elektrycznej).</p> <p>2. Analiza prawna w zakresie technicznego, organizacyjnego i finansowego wsparcia przez miasto rozwoju energetyki obywatelskiej w celu włączenia poszczególnych źródeł wytwarzania w realizację celów energetycznych miasta oraz koncepcji budowy wspólnoty energetycznej.).</p> <p>3. Opracowanie wytycznych do standardów i założeń technicznych dla budynków miejskich, zarówno publicznych, prywatnych jak i mieszkaniowych energooszczędnych (budynki około zero-energetyczne) zgodnie z Zielonym Ładem, Głęboką Falą Renowacji, Fit for 55.</p> | <p>Krosno goal is to transform to climate neutrality & energy self-sufficiency by 2040. Process will include two phases: till to 2030 and 2030-2040. The grant will fund:</p> <p>1. Feasibility study for the construction of a decentralized heating network based on island energy production systems based on hybrid generation systems including heat pumps, photovoltaics and energy storage, and a solution based on the Green Hydrogen (incl. heat power & electric energy production).</p> <p>2. Legal analysis in the field of technical, organizational and financial support by the city for the development of civic energy in order to include individual production sources in the implementation of the city's energy goals, as well as a concept of building an energy community.</p> <p>3. Development of guidelines for standards and technical assumptions for buildings in the city, both public, private and residential energy-efficient construction (nZEB buildings) in line to the Green Deal, Deep Renovation Wave, Fit for 55.</p> |
| <p>2.4. Governance for investment concept development</p> | <p>Prezydent Miasta - Piotr Przytocki sprawuje nadzór nad projektem EUCF oraz podejmuje ostateczne decyzje w sprawie projektu.</p> <p>Prezydent formalnie powołał zespół projektowy (patrz plik "Project_Team_Krosno") do realizacji projektu EUCF i zadań w zakresie transformacji energetycznej (cele neutralne dla klimatu) dla Miasta Krosna. Zespołem kieruje Wiceprezydent Krosna Tomasz Soliński.</p> <p>Struktura zespołu (wydziały/pracownicy) Urzędu Miasta Krosna zawarta jest w powyższym dokumencie.</p> <p>Zaangażowane są zasoby ludzkie o kompetencjach najbliższych tematowi projektu/neutralności klimatycznej. W skład zespołu wejdą również osoby</p> | <p>The Mayor - Piotr Przytockki supervises the EUCF project and makes final decisions in the project. The Mayor formally appointed a project team (see file "Project_Team_Krosno") to implement the EUCF project and tasks regarding energy transformation (climate neutral targets) for the Town of Krosno. The team will be managed by the Deputy Mayor of Krosno - Tomasz Soliński. Team structure (departments/employees) from the Municipality Office is in the above document. Human resources with competencies closest to the subject of the project/climate neutrality are involved. The team will also include people specializing in the implementation and management of</p> |

| | | |
|---|--|--|
| | <p>specjalizujące się w realizacji i zarządzaniu projektami z dofinansowaniem zewnętrznym oraz zarządzaniu finansami miasta.</p> <p>Zespół projektowy będzie pracował nad harmonogramem działań – mapą drogową transformacji, zagadnieniami, ryzykami, zakresem odpowiedzialności ludzi za wykonanie określonych zadań.</p> <p>W projekt będą zaangażowane spółki komunalne, w tym Krośnieński Holding Komunalny – przedsiębiorstwo komunalne zarządzane przez Janusza Fica – Prezesa Zarządu, który będzie uczestniczył w pracach nad koncepcją i podejmowaniu decyzji.</p> <p>W procesie wezmą również udział przedstawiciele grup interesariuszy określonych we wniosku aplikacyjnym.</p> <p>Do przygotowania koncepcji inwestycji zostaną zaangażowani zewnętrzni eksperci z dziedzin: OZE, efektywności energetycznej i klimatycznej, ochrony środowiska, technologii wodorowych, prawa i finansów.</p> | <p>projects with external funding and in managing the city's finances.</p> <p>The project team will work on a schedule of activities - transformation roadmap, issues, risks, and the scope of responsibility of people for the performance of specific tasks.</p> <p>Municipal companies will be involved in the project, including Krosnienski Holding Komunalny - municipal utility company managed by Janusz Fic - Chairman of the Board, who will participate in the work on the concept and decision-making.</p> <p>Representatives of stakeholder groups specified in the application section will also participate in the process.</p> <p>For the preparation of the investment concept external experts will be engaged in the fields of: renewable energy, energy and climate efficiency, environmental protection, hydrogen technologies, law and finance.</p> |
| <p>2.5. Engagement of stakeholders</p> | <p>Zidentyfikowano następujące grupy interesariuszy: mieszkańcy domów jednorodzinnych; mieszkańcy domów wielorodzinnych, wspólnoty/spółdzielnie, przedsiębiorcy w tym wyodrębniona podgrupa lokalnych, „rodzimych” przedsiębiorców, dostawcy mediów (energia elektryczna i ciepłownicza), podmioty publiczne.</p> <p>Przewidywane działania mające na celu zaangażowanie ww. grup to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - celowa kampania inicjująca działania z interesariuszami podczas przygotowania koncepcji inwestycji i jej realizacji - wyłonienie aktywnych przedstawicieli z każdej grupy interesariuszy - warsztaty stanowiące bazę wiedzy i kontekst dla planowanych działań - tworzenie grup roboczych, które będą aktywnie zaangażowane. <p>Ponadto informacje o postępach będą szeroko rozpowszechniane za pośrednictwem kanałów: oficjalnej miejskiej strony internetowej i strony FB zawierającej informacje zwrotne.</p> <p>Długofalowym celem zaangażowania interesariuszy jest ich aktywizacja, zwiększenie świadomości użytkowników miasta w zakresie energetyki/klimatu.</p> <p>W założeniach zespoły robocze zostaną</p> | <p>The following stakeholder groups were identified: residents of single-family houses; residents of multi-family houses, communities/cooperatives, entrepreneurs including a separate subgroup of local, "native" entrepreneurs, utility suppliers (electricity and district heating), public entities.</p> <p>The envisaged activities aimed at involving the above groups are:</p> <ul style="list-style-type: none"> - a targeted campaign initiating activities with stakeholders, during the preparation of the investment concept and its implementation - selecting active representatives from each group of stakeholders - workshops providing a knowledge base and context for the planned measures - establishing workgroups that will be pro-actively involved <p>In addition, information on the progress will be widely disseminated through channels: official town web and FB page including feedback. The long-term goal of stakeholder engagement is to activate them, increase the awareness of city users in the fields of energy/climate. In assumptions, the working teams will be transformed into permanent, even</p> |

| | | |
|--------------------------------------|--|--|
| | <p>przekształcone w stałe, wręcz nieformalne grupy eksperckie z różnych obszarów miasta, co może jeszcze bardziej promować transformację energetyczną jako ważny cel Krosna do 2050 roku.</p> <p>Ogólna transformacja obejmuje wsparcie dla społeczności, oddolną inicjatywę w dziedzinie transformacji energetyczno-klimatycznej, w tym projekty, które pozwalają osiągnąć samowystarczalność i umożliwiają zyski. Zaangażowanie interesariuszy skupi się również na komunikowaniu tych potencjalnych korzyści.</p> | <p>informal, expert groups of various areas of the city, which could further promote the energy transformation as an important goal of Krosno by 2050.</p> <p>The overall transformation includes support for the community, a bottom-up initiative in the field of energy & climate transformation, including projects that allow to attain self-sufficiency and enable gains. The stakeholder engagement will focus also on communicating these potential benefits.</p> |
| <p>3.2. Intended measures</p> | <p>Krosno planuje wdrożyć Zielony Ład i osiągnąć neutralność klimatyczną do 2050 roku. Miasto pracuje wokół mapy rozwoju neutralności węglowej. Mając na uwadze te plany miasta (patrz dodatkowy plik – “Summary_Development_Plan”) planowane są dwa etapy: 2021-2030 i 2030-2040.</p> <p>Faza I będzie realizowana w celu jednoczesnego tworzenia elementów, które wzajemnie się uzupełniają w ramach fazy I, ale również faza II będzie budowana komplementarnie. Inwestycje będą realizowane na zasobach publicznych, prywatnych i mieszkaniowych, z uwzględnieniem prac przygotowawczych i analitycznych, będą wymagały odpowiednich nakładów finansowych oraz zaangażowania i zgody interesariuszy.</p> <p>Faza I i faza II uwzględniają rozwój OZE i wysp „zielonej” energii, technologii wodorowych czy lokalnych niskotemperaturowych sieci ciepłowniczych oraz koncepcji energetyki rozproszonej i obywatelskiej. Wszystko to jest zgodne z polityką kredytową EBI w zakresie energii. Konkretnie środki są wskazane bardziej szczegółowo w załączniku D.</p> | <p>Krosno intends to implement the Green Deal and achieve climate neutrality by 2050. The town works around a development map for carbon neutrality. Bearing in mind these plans (see the additional file – “Summary_Development_Plan”), two stages are planned: 2021-2030 and 2030-2040.</p> <p>Phase I will be carried out in order to simultaneously create components that complement each other within phase I, but phase II will also be built complementarily. Investments will be implemented on public, private, and housing resources, taking into account preparatory and analytical works, they will require appropriate financial outlays as well as the involvement and consent of stakeholders.</p> <p>Phase I and phase II take into account the development of RES and "green" energy islands, hydrogen technologies, or local low-temperature heating networks and the concept of distributed and civic energy. All these are being aligned with EIB energy lending policy. Specific measures are indicated in more detail in Annex D.</p> |
| <p>3.4. Expected impacts</p> | <p>Zakładana redukcja emisji i wskaźniki w projekcie koncepcyjnym wezmą pod uwagę:</p> <ul style="list-style-type: none"> - udział produkcji energii z OZE na poziomie 40% do roku 2030 - efektywność energetyczna nie mniejsza niż 36% do roku 2030 | <p>Assumed emission reduction and indicators in the concept design will take into account:</p> <ul style="list-style-type: none"> - RES energy production share at the level of 40% by 2030 - energy efficiency of no less than 36% by 2030 |

| | | |
|--|---|--|
| | <ul style="list-style-type: none"> - redukcja emisji o co najmniej 55% do 2030 r. - co najmniej 37% oszczędności w końcowym zużyciu energii - co najmniej 41% oszczędności w zużyciu energii pierwotnej. | <ul style="list-style-type: none"> - emission reduction of at least 55% by 2030 - at least 37% savings in final energy consumption - at least 41% savings in primary energy consumption. |
| <p>3.5. Potential for replication and/or up-scaling</p> | <p>Efekty generowane przez inwestycje tworzą nowe miejsca pracy/małe firmy związane z OZE, których kompetencje i wiedza są kluczowe dla neutralnego węglowo miasta.</p> <p>Dla i z mieszkańcami miasta i interesariuszami zostanie wdrożony model zarządzania, w tym współtworzenie, współzarządzanie i współprojektowanie.</p> <p>Planowane są nowe modele biznesowe, aby mieszkańcy inwestowali w transformację energetyczno-klimatyczną miasta.</p> <p>Opracowane zostaną warsztaty, szkolenia, instrukcje dla firm instalacyjnych i projektowych.</p> <p>Doświadczenia z projektu będą dzielone w obrębie regionu/województwa.</p> <p>Wydarzenia ze Związkiem Miast Polskich, Podkarpacką Doliną Wodorową, Urzędem Marszałkowskim zostaną uruchomione na poziomie kraju.</p> <p>Krosno jako lider zarządza miejskim obszarem funkcjonalnym umożliwiającym transfer wiedzy do innych gmin.</p> <p>Model rozwiązań technicznych będzie dla małych i dużych miast, m.in. dzielnice pozytywne energetycznie oparte na Green Deal, SET Plan i Fit for 55 będą udostępniane na zewnątrz jako know-how projektu.</p> | <p>Effects generated by investments create new jobs/small businesses related to RES, which competencies and knowledge are crucial for a neutral carbon town. For & with town residents and stakeholders, a governance model will be implemented, including co-creation, co-management, and co-design. New business models are planned for residents to invest in the town's energy & climate transformation. Workshops, training, manuals for installation and design companies will be developed. The project's experience will be shared within the region/voivodeship. Events with the Polish City Association, Podkarpacka Hydrogen Valley, Marshal Office will be launched at the country level. Krosno is managing as a leader an urban functional area for enabling knowledge transfer to other municipalities. The model of technical solutions will be suitable for small and large cities, e.g. positive energy districts based on the Green Deal, SET Plan and Fit for 55 will be shared outside as project know-how.</p> |